

Der amtierende Landammann Adam Walser und die beiden Alt-Landammänner der Grafschaft Vaduz, Thomas Hilti und Adam Kranz, bestätigen im Namen der Gemeinde Schaan-Vaduz, dass diese für das am 2. Februar 1647 bei Rudolf von Salis in Zizers aufgenommene Darlehen von 3000 Gulden (zur Bezahlung ihres Anteils an den von den schwedischen Truppen während des Dreissigjährigen Krieges auferlegten Kriegslasten) für ausstehende und laufende Zinsen insgesamt 338 Gulden schuldig sind, die sie bis am 2. Februar 1653 zu bezahlen versprechen.

Or. (A), AlpA Vaduz, U6. – Pap. 1 Doppelblatt 41,4 (20,7)/32,4 cm., fol. 1v-2r unbeschr. – Lacksiegel von Thomas Hilti, Adam Kranz und Landammann Adam Walser auf fol. 1r aufgedrückt. – Vermerk auf fol. 1r: A(nn)o 1666 den 1. Febr(uar) hab ich Vnderscribener obige Summa der Gulden 338 samt aufgeloffenen Zinss in einer anderen vollkomenen Abrechnung verreitht empfangen, bleibt also die alte Hauptobligation der Gulden 3000 in Krefftten, deren ohne Schaden diesere Obligo ausgeben ist. – Vermerk auf fol. 2v: Schein per 338 Gulden 0 Kreuzer, trifft an die Gmeinden Vadutz, Schaan vnd Blankhen.

[fol. 1r] |¹ Wir^{a)} endts Vnderschreibnen bekennen vnd |² vrkunden hiemit, dass wir wegen der endt- |³ liehnen dreystausent Gulden Brandtsteuer anno |⁴ 1647¹ auf Liechtmess dem woledlen, gestrengen |⁵ Herrn Ruodolphen von Saliss², Ritter vnd wonhafft |⁶ zue Zützers³, noch vber diejenigen acht hundert sechs |⁷ vnd achtzich Gulden vierzich Kreützer Churer Wehr- |⁸ ung, so wir ihme, Junckhern, an den Bergleüthen⁴, |⁹ vermög jhr Obligation angewissen, schuldig verbleiben |¹⁰ an verlegnen Zinsen einhundert vierzich neün |¹¹ Gulden zwanzich Kreützer, welche wir von dato |¹² vber ein Jar, dass jst auf Lichtmess anno 1653, |¹³ mit sambt den Zinss von der Hauptsuma vnd noch |¹⁴ von disem alles jn Churer Wehrung bezahlen sollen |¹⁵ vnd wellen, welches jn allem ertragt drey- |¹⁶ hundert dreysig acht Gulden. ¶ Dessen zu Vrkhundert ¶ |¹⁷ wir in Nammen der gantzen Gemaindt Schann⁵ vnd |¹⁸ Vadutz⁶ vnss aigenhändig vnderschreiben vnd mit |¹⁹ vnnsern Petschafften bekrefftigt. So geben auff |²⁰ Lichtmesstag jm sechzechen- hundert zway |²¹ vnd fünffzichisten Jahr.

|²² Id est 338 Gulden.

|²³ Jch Thoma Hilti⁷ bekhen Adam Kranntz⁸ Adam Walsser⁹,

|²⁴ wie oben. bekhen, wie oben. Amen zu Schann.

|²⁵ N(ota) B(ene): Jm Fahl aber obige 338 Gulden auf Liecht- |²⁶ mess anno 1653 wider alles verhoffen nicht bezallt wurden, |²⁷ so solle diser Schein jn allweg in seinenn Crefftten

verbleiben, |²⁸ alss wan alles jn der Hauptobligation verschreiben were. |²⁹ Vnd sollen solche ebenmesig mit sechs Gulden per cento |³⁰ verzinset werden. ‡ Actum vt supra ‡.

|³¹ Gräf(liche) Landtschreiberey Vadutz, |³² manu propria.

a) *Initiale W 5/4 cm.*

¹ GA S U21, Urk. v. 2. Februar 1647. – ² Rudolf Andreas von Salis, 1594-1668, ab 1614 zu Zizers, Ritter von Sant Jago di Compostella. – ³ Zizers, GR (CH). – ⁴ Gemeint sind die Leute von Triesenberg. – ⁵ Schaan. – ⁶ Vaduz. – ⁷ Thomas Hilti, Landammann der Grafschaft Vaduz, erw. 1632-1652. – ⁸ Adam Kranz, Landammann der Grafschaft Vaduz, erw. 1650. – ⁹ Adam Walser, Landammann der Grafschaft Vaduz, erw. 1635-1652.

e-archiv.ch